

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



Contes et légendes

Volume 31, Number 1, Spring–Summer 2008

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/11682ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(2008). Review of [Contes et légendes]. *Lurelu*, 31(1), 69–70.



Contes et légendes

3 Le chat botté

- Ⓐ ALAIN M. BERGERON, D'APRÈS CHARLES PERRAULT
- Ⓜ DORIS BARRETTE
- Ⓒ LES CONTES CLASSIQUES
- Ⓔ IMAGINE, 2008, 32 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 19,95 \$, COUV. RIGIDE

À la mort de son père, le plus jeune d'une famille de trois garçons reçoit un chat en héritage. L'animal façonne une nouvelle identité à son maître qui devient le Marquis de Carabas. Après une entreprise de séduction auprès du roi, le félin fait connaître le

garçon en simulant un vol et une noyade. Le chat fait cadeau d'un château et des terres à son maître en mangeant l'ogre, et le garçon marie ainsi la fille du roi.

Auteur prolifique de la littérature pour la jeunesse, Alain M. Bergeron nous propose une adaptation québécoise de la célèbre histoire de Perrault. Il réécrit cette histoire dans un langage contemporain, mais conserve en intégralité les événements décrits à l'origine. Il présente un récit rempli d'actions, digne d'être raconté à haute voix, où la narration, truffée de dialogues, ne traîne pas en longueur.

Les illustrations de Doris Barrette donnent toute la saveur à cet album. C'est sous

le signe du dynamisme que se déroule l'histoire. Le personnage du chat, qui a l'habit et la grâce d'un mousquetaire, danse dans chacune des images. Ces mimiques plairont à coup sûr aux petits.ariant les couleurs douces et le souci du détail, Barrette s'inspire du cinéma et utilise plusieurs plans de prise de vue et de cadrage, ce qui accentue le mouvement dans chacune des illustrations.

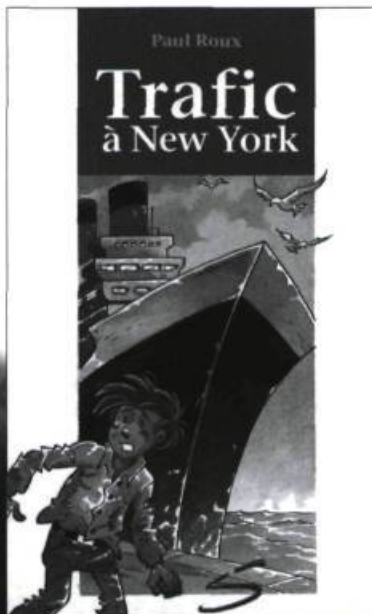
Un livre magnifique pour faire découvrir une histoire classique, un beau cadeau à offrir ou à s'offrir.

SOPHIE MICHAUD, chargée de cours en littérature pour la jeunesse

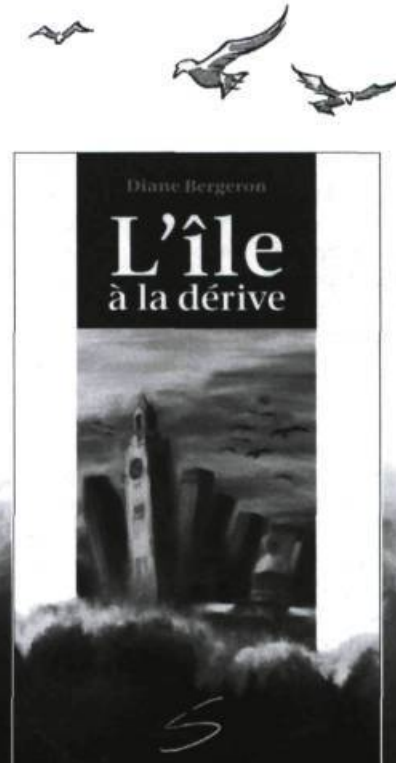


**SOULIÈRES
ÉDITEUR**

SITE INTERNET :
www.soulieresediteur.com



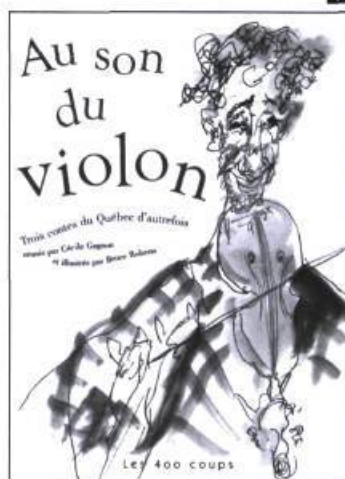
Ill. : Paul Roux



Ill. : Stéphane Bourrelle

Collection
Chat de gouttière

À partir de 9 ans / 9,95 \$



1 Au son du violon.

Trois contes du Québec d'autrefois

- Ⓐ CÉCILE GAGNON (ANTHOLOGISTE)
- Ⓛ BRUCE ROBERTS
- Ⓒ BILLOCHET
- Ⓔ LES 400 COUPS, 2007, 56 PAGES, [10 ANS ET PLUS], 17,95 \$

On connaît l'amour de Cécile Gagnon pour les contes. Cet album en réunit trois, dans lequel un violon joue un rôle primordial. Dans le premier, un violoneux, après avoir essayé de faire danser les bucherons de son campement, s'en prend aux «marionnettes», c'est-à-dire aux aurores boréales, comme les appelaient les Québécois de l'époque. Dans le deuxième, un homme, qui revient d'une veillée où il a fait danser les invités, évite une rencontre fâcheuse avec deux loups grâce à son violon. Le troisième est une histoire de Ti-Jean comme je les aime : le moins estimé des trois frères réussit, grâce à ses manières aimables et à un violon enchanté, à épouser la princesse la plus futée du royaume. Les textes sont coulants, roulants même, pourrions-nous dire, puisqu'ils maintiennent un bon rythme et prennent vie.

Les illustrations de Bruce Roberts confèrent un aspect contemporain, et résolument moderne, au contexte traditionnel des trois contes. Ses traits flous et approximatifs, nerveusement esquissés, évoquent plus qu'ils ne définissent. L'œil du lecteur doit parfois chercher avant de reconstruire la scène. La couleur, appliquée à grands traits de pinceaux, borde les éléments à la manière d'un ombrage. Ce sont elles surtout qui destinent cet intéressant ouvrage à des enfants de plus de 10 ans ainsi qu'aux adolescents.

GISELE DESROCHES, chargée de cours en littérature pour la jeunesse

2 Ti-Jean-l'Intrépide

- Ⓐ MELVIN GALLANT
- Ⓛ MICHEL DUGUAY
- Ⓒ TI-JEAN
- Ⓒ MÉTÉORITE
- Ⓔ BOUTON D'OR ACADIE, 2007, 232 PAGES, 9 ANS ET PLUS, 8,95 \$

Après *Ti-Jean-le-Brave* et *Ti-Jean-le-Rusé*, voici un recueil de Melvin Gallant qui comporte quatre contes mettant en scène un jeune homme aux grandes qualités, d'ailleurs révélées par ces trois titres. Comme l'indique l'auteur, ces contes font partie du patrimoine acadien et suivent une structure identique dans laquelle Ti-Jean doit affronter des obstacles afin d'accéder à la liberté et à la reconnaissance. De même, dans chacun des contes, Ti-Jean doit délivrer une princesse. Ce recueil offre un heureux mariage entre le conte de fées et le conte populaire puisque Ti-Jean n'a rien du prince charmant; au contraire, homme de la terre, il est travailleur, fort et besogneux.

Dans les contes proposés, il sera vacher, navigateur, agriculteur, pêcheur, et il affrontera des lions, un serpent et même le diable en personne. Bien que venus de la tradition orale, les récits de Melvin Gallant sont marqués par le travail de l'écriture et se présentent dans une langue simple, précise et accessible; l'auteur souhaite d'abord enrichir le patrimoine culturel des jeunes en sauvant de l'oubli la mémoire collective d'un peuple. Des contes à redécouvrir donc, et à transmettre!

SYLVIE RHEAULT, enseignante au collégial

Recueils et collectifs

3 Le temps des réjouissances

- Ⓐ COLLECTIF
- Ⓛ SUSAN GARDOS
- Ⓒ MARTINE FAUBERT
- Ⓒ CHER JOURNAL
- Ⓔ SCHOLASTIC, 2007, 220 PAGES, 9 ANS ET PLUS, 16,99 \$, COUV. RIGIDE

Le 1^{er} décembre 1756

«J'ai entendu papa dire qu'il avait peur que nous nous retrouvions sérieusement dans le besoin. Malgré cela, il a juré qu'il préférerait mourir de faim plutôt que de demander la charité aux Anglais qui nous ont expulsés de chez nous et nous ont déportés ici, au Maryland.» Comme Angélique Richard, fille d'Acadie, dix jeunes filles épanchent leurs pensées dans un journal intime.

Les auteurs de la collection «Cher journal» ramènent leurs personnages fictifs pour leur faire raconter un récit de Noël dans le contexte historique des romans qui les ont fait connaître. Ce recueil nous montre que «le premier Noël de l'Histoire ressemblait à celui d'aujourd'hui : une histoire de famille, de voyage, de cadeaux, de musique et de surprises»...

L'effervescence du temps des fêtes est le fil conducteur des récits. La souffrance n'est pas pour autant exclue : la «difficulté à joindre les deux bouts» est courante ici. On parle également de maladie, d'orphelins, de guerre... Ces jeunes filles qui devaient, entre autres, se déguiser en hommes pour vivre ce qui leur était interdit permettent de prendre conscience du parcours ardu qui a conduit à l'émancipation de la femme. Ce qui frappe également dans leur discours, c'est la force et l'omniprésence de la religion dans le quotidien. Une foule de réflexions à teneur philosophique complète cette formidable source de culture.

CAROLE FILION, spécialiste en littérature d'enfance et de jeunesse